

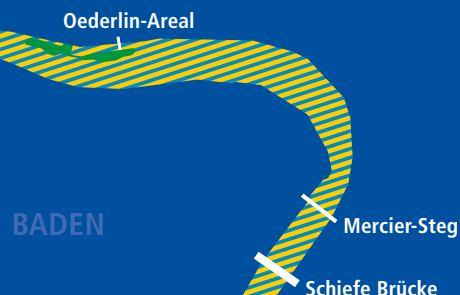


Hinweise zum Schwimmen in der Limmat

OBERSIGGENTHAL



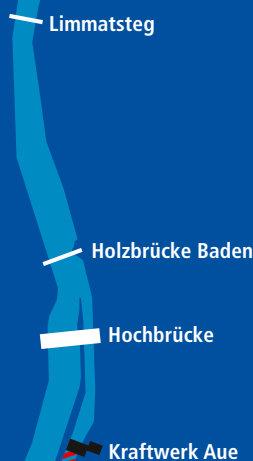
ENNETBADEN



BADEN

Das Schwimmen in der Limmat ist gefährlich und erfolgt auf eigene Gefahr. Die Stadt Baden und die Limmatkraftwerke AG lehnen jegliche Haftung ab.

Bitte Hinweise der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG auf der Rückseite beachten.



WETTINGEN



- Schwimmverbot
- Bereich erhöhter Gefahr
- Standort Rettungsring

Nie alkoholisiert oder unter Drogen ins Wasser!
Nie mit vollem oder ganz leerem Magen schwimmen.

Ne jamais se baigner après avoir consommé de
l'alcool ou des drogues. Ne jamais nager l'esto-
mac chargé ou en étant à jeun.

Non entrare mai in acqua dopo l'assunzione di
bevande alcoliche o altre droghe! Non nuotare mai
a stomaco pieno o completamente vuoto.



Nie überhitzt ins Wasser springen! – Der Körper
braucht Anpassungszeit.

Ne jamais sauter dans l'eau après un bain de
soleil prolongé! Le corps a besoin d'un temps
d'adaptation.

Non tuffarti sudato in acqua: il tuo corpo deve
gradualmente abituarsi!



Nicht in trübe oder unbekannte Gewässer sprin-
gen! – Unbekanntes kann Gefahren bergen.

Ne pas plonger ni sauter dans des eaux troubles
ou inconnues! – L'inconnu peut cacher des
dangers.

Non tuffarti in acque torbide o sconosciute: le
situazioni sconosciute presentano pericoli.



Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören nicht
ins tiefe Wasser! – Sie bieten keine Sicherheit.

Les matelas pneumatiques ainsi que tout matériel
auxiliaire de natation ne doivent pas être utilisés en
eau profonde! – Ils n'offrent aucune sécurité.

Materassini e oggetti gonfiabili ausiliari per il nuoto
non devono essere usati in acque profonde: essi
non danno alcuna sicurezza.



In freie Gewässer (Flüsse, Weiher und Seen)
wagen sich nur gute und geübte Schwimmer.

Seuls les bons nageurs s'aventurent dans des
eaux libres (rivières, étangs et lacs).

Solo buoni nuotatori allenati possono
avventurarsi in acque libere (laghi, fiumi).



Unterkühlung kann zu Muskelkrampf führen.
Je kälter das Wasser, umso kürzer der Aufenthalt
im Wasser!

Un séjour prolongé dans l'eau peut entraîner
des crampes musculaires. Plus l'eau est froide,
plus court y sera le séjour.

Un eccessivo raffreddamento può provocare
crampi. Più l'acqua è fredda e meno si dovrebbe
rimanervi.